

Weihnachtsbestellungen von Artikeln für Gelegenheitskäufe.

Wir beziehen uns auf die Notiz im „Zentral-Anzeiger“ Nr. 16, Seite 3, vom 25. September 1905 und ersuchen die Herren Lagerchefs, bei Überschreibung obiger Bestellungen vorschreiben zu lassen, wann frühestens und wann spätestens diese Ordres **ab Fabrik** zur Absendung gelangen müssen.

Es liegt im Interesse der Lager, mit der Aufgabe dieser Bestellungen nicht zu zögern, damit die Fabriken für verlässliche Effektivierung schon heute Vorsorge treffen können.

Bei dieser Gelegenheit richten wir Ihr Augenmerk auf die **Weihnachts-Gelegenheits-Verkäufe**.

In jedem Lager existiert eine Zahl noch vollkommen tadelloser, aber der Type nach veralteter Waren, die als Festgeschenk **zu reduziertem Preise** schlank Absatz finden werden. Als solche bezeichnen wir zum Beispiel die Aufwarte-, Sofa- und Blumentische älterer Fasson, die alten Formen von Sitzmöbeln, ferner von Neuheiten, was in exzeptionalen Farben oder sonstigen Ausführungen bestellt, aber nicht geliefert wurde, kurz: die Lagerhüter bester Qualität.

Zu diesem Zwecke errichten Sie in Ihrem Verkaufslokale eine Abteilung für „zurückgesetzte Waren“ (hiefür ist natürlich der ungünstigst gelegene Teil des Ladens zu wählen) und dotieren selbe mit Repräsentanten der bezeichneten Lagerhüter, die Sie periodisch wechseln können.

Abteilungswände für die Verkaufsräume.

Fabrik Bistritz hat ein sehr praktisches System von Messingständern und -röhren konstruiert, die, entsprechend kombiniert, das Gerippe für eine Koje (Box) im kleinen bilden. Mit einem leichten, luftigen Stoffe, am besten in weiß, garniert, bilden sie einen in sich abgeschlossenen Raum, innerhalb

Commandes pour les ventes à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel-an.

Nous nous référons à ce qui est dit dans le „Zentral-Anzeiger“ No. 16, page 3, du 25 Septembre 1905 et venons prier M. M. les chefs de succursales, de faire prescrire pour les susdites commandes, quand elles doivent **quitter les fabriques** au plus tôt ou au plus tard.

Il est dans l'intérêt des succursales, de ne pas tarder à nous remettre les dites commandes afin que les fabriques puissent dès maintenant contribuer à l'exécution des dites d'une façon efficace.

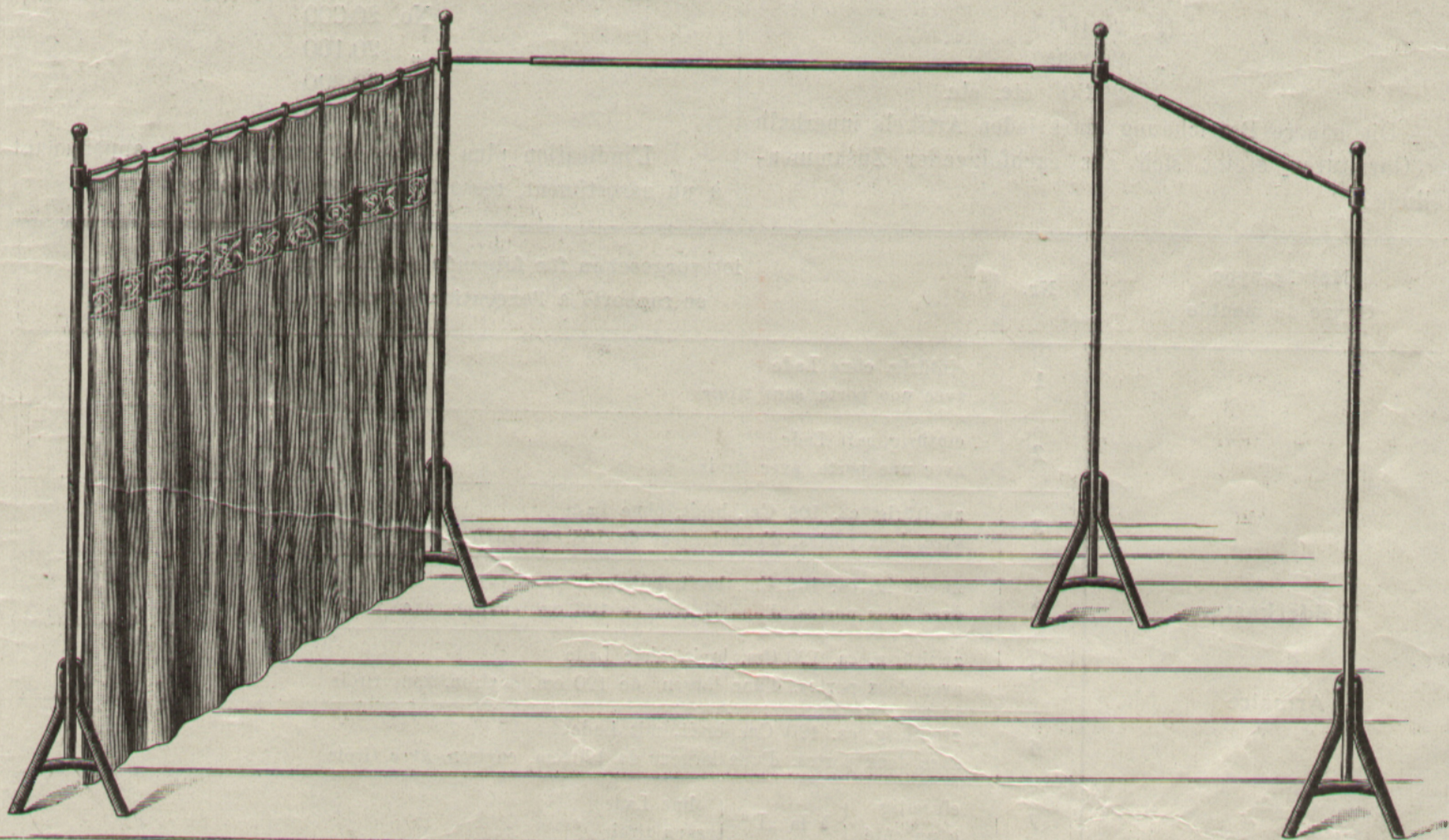
Par la même occasion nous portons votre attention sur les ventes qui se présentent justement à **Noël et Nouvel-an**.

Dans chacune de nos succursales se trouvent des articles irréprochables mais de forme ancienne, qui trouveront une vente facile comme cadeaux pour ces fêtes **en faisant une réduction de prix**. Nous désignons comme tels par ex.: les servantes et jardinières des formes anciennes, les anciens types de meubles, puis encore les modèles nouveaux exécutés dans des couleurs exceptionnelles etc.: mais que les clients n'ont pas pris, enfin encore les articles de qualité mais qui ne se vendent pas aisément.

Veillez pratiquer dans votre local de vente un espace tout spécial pour les dits meubles (il y a à choisir naturellement l'endroit le moins favorable pour les y exposer) et placez y les meubles en question que vous changerez de temps en temps.

Paravents pour les locaux de vente.

Bistritz a construit un système très pratique consistant en montans et tubes en laiton, qui mis ensemble donnent les contours pour un espace séparé, revêtu de rideaux si



dessen einzelne Sitzgarnituren und Möbelgruppen vorteilhaft und getrennt von den übrigen im Verkaufsraume befindlichen Möbeln dem Käufer präsentiert werden können. Auch als

possible d'une couleur blanche; on peut y placer des mobiliers et des groupes de meubles se présentant ainsi d'une façon très favorable dans les magasins de vente, aux acheteurs.